

ACCORD GENERAL SUR LES TARIFS
DOUANIERS ET LE COMMERCE

L/2430
14 avril 1965

Distribution limitée

Original: français

RESTRICTIONS A L'IMPORTATION APPLIQUEES PAR LE JAPON

Demande de consultations au titre de l'article XXII,
présentée par l'Uruguay

1. La délégation de l'Uruguay a fait connaître au Directeur général, par lettre du 5 avril 1965; qu'elle a demandé au gouvernement du Japon une consultation au titre de l'article XXII, paragraphe 1, et que la délégation du Japon a accueilli favorablement sa demande.

2. La communication de l'Uruguay est libellée comme suit:

"Les produits sur lesquels l'Uruguay désire procéder aux consultations sont ceux qui figurent dans le tableau synoptique des restrictions que certains pays appliquent aux produits uruguayens (L/1662/Rev.1) et ceux que mentionne la note (TN.64/LDC/7) relative aux négociations Kennedy, que la délégation de l'Uruguay vous a remise le 9 juillet 1964.

"La date de la consultation sera arrêtée d'un commun accord par la délégation uruguayenne et la délégation japonaise."

3. Conformément à la procédure que les PARTIES CONTRACTANTES ont adoptée pour les consultations au titre de l'article XXII (IBDD, Suppl. n° 7, page 24), cette notification est distribuée aux parties contractantes pour information.

4. Les parties contractantes sont également priées de se reporter aux notes contenues dans l'annexe II du document L/2278.

GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE

RESTRICTED

L/2430

14 April 1965

Limited Distribution

Original: French

JAPANESE IMPORT RESTRICTIONS

Request by Uruguay for Consultations under Article XXII

1. By letter dated 5 April 1965 the Uruguayan delegation has advised the Director-General that it has requested the Government of Japan to enter into a consultation under Article XXII:1 and that the Japanese delegation has agreed to engage in such consultations.

2. The Uruguayan communication states:

"The products on which Uruguay wishes to enter into consultation are those included in the table showing restrictions applied to Uruguayan products by certain countries (L/1662/Rev.1) and those mentioned in the communication (TN.64/LDC/7) concerning the Kennedy Round which the Uruguayan delegation forwarded to you on 9 July 1964.

"The date of the consultation will be decided upon jointly by the Uruguayan delegation and the Japanese delegation."

3. In accordance with the procedures adopted by the CONTRACTING PARTIES concerning consultations under Article XXII (BISD, Seventh Supplement, page 24) this notification is circulated for the information of the contracting parties.

4. Attention is also invited to the notes contained in Annex II to L/2278.

./.